



19 november 2017
Urk

terugblik vorige studie...

- 9x noemt Paulus het woord 'verbond' in zijn brieven
 - de Hebreëën-brief buiten beschouwing gelaten...

terugblik vorige studie...

- 9x noemt Paulus het woord 'verbond' in zijn brieven
 - de Hebreëen-brief buiten beschouwing gelaten...
- de vraag die als rode draad door deze serie loopt: wat heeft de ekklesia als Lichaam van Christus, te maken met "de verbonden"?

terugblik vorige studie...

- ❑ 9x noemt Paulus het woord 'verbond' in zijn brieven
 - de Hebreëën-brief buiten beschouwing gelaten...
- ❑ de vraag die als rode draad door deze serie loopt: wat heeft de ekklesia als Lichaam van Christus, te maken met "de verbonden"?
- ❑ wat is een verbond in de Schrift (> contract, initiatief, bekrachtiging)?

terugblik vorige studie...

- ❑ 9x noemt Paulus het woord 'verbond' in zijn brieven
 - de Hebreëen-brief buiten beschouwing gelaten...
- ❑ de vraag die als rode draad door deze serie loopt: wat heeft de ekklesia als Lichaam van Christus, te maken met "de verbonden"?
- ❑ wat is een verbond in de Schrift (> contract, initiatief, bekrachtiging)?
- ❑ verbonden (Noach, Abraham, Mozes, David) worden altijd gesloten met families;

terugblik vorige studie...

- ❑ 9x noemt Paulus het woord 'verbond' in zijn brieven
 - de Hebreëen-brief buiten beschouwing gelaten...
- ❑ de vraag die als rode draad door deze serie loopt: wat heeft de ekklesia als Lichaam van Christus, te maken met "de verbonden"?
- ❑ wat is een verbond in de Schrift (> contract, initiatief, bekrachtiging)?
- ❑ verbonden (Noach, Abraham, Mozes, David) worden altijd gesloten met families;
- ❑ Romeinen 9: de verbonden zijn van Israël (=oude & nieuwe verbond!);

terugblik vorige studie...

- Jeremia 31: de aankondiging van het nieuwe verbond:

terugblik vorige studie...

- Jeremia 31: de aankondiging van het nieuwe verbond:
 - gesloten met hetzelfde volk als waarmee het oude verbond werd gesloten;

terugblik vorige studie...

- Jeremia 31: de aankondiging van het nieuwe verbond:
 - gesloten met hetzelfde volk als waarmee het oude verbond werd gesloten;
 - dit verbond is 100% onvoorwaardelijk;
 - de verplichtingen liggen geheel bij God ("Ik zal...", "Ik zal...", "Ik zal...");
 - niet langer onder de wet maar de wet geschreven in Israëls binnenste;

terugblik vorige studie...

□ Jeremia 31: de aankondiging van het nieuwe verbond:

- gesloten met hetzelfde volk als waarmee het oude verbond werd gesloten;
- dit verbond is 100% onvoorwaardelijk;
 - de verplichtingen liggen geheel bij God ("Ik zal...", "Ik zal...", "Ik zal...");
 - niet langer onder de wet maar de wet geschreven in Israëls binnenste;
- gesloten met een volk dat voltallig (allen, een ieder) haar God zal kennen.

Romeinen 11

Romeinen 11

²⁵ Want ik wil niet
dat jullie onwetend zijn broeders
van dit geheim

(opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn),
dat een gedeeltelijke verharding
over Israël is gekomen,
totdat de volheid van de natiën
zou binnengaan,

Grieks: *mysterion* > *mysterie*
NBG51: *geheimenis*
SV: *verborgenheid*
aan Paulus bekend gemaakt >

INA	MH	HTΕ	[ΠΑΡ]	ΕΔΥΤΟΙC	ΦΡΟΝΙΜΟΙ
opdat	toch-niet	dat-jullie-zijn	naast	julliezelf	gezind
opdat	niet	gij zoudt zijn	-	eigen-	-wijs

Romeinen 16

²⁵ Aan Hem echter
die bij machte is jullie standvastig te maken,
(naar mijn goede bericht
en de proclamatie van Jezus Christus,
naar onthulling van een GEHEIM,
dat aeonische tijden verzwegen is,

Romeinen 16

²⁵ Aan Hem echter die bij machte is jullie standvastig te maken, (naar mijn goede bericht en de proclamatie van Jezus Christus, naar onthulling van een GEHEIM, dat aeonische tijden verzwegen is, ²⁶ nu echter openbaar gemaakt wordt, ook door profetische geschriften naar uitdrukkelijk bevel van de aeonische God, tot gehoorzaamheid van geloof, aan al de natiën bekend gemaakt wordt,)

Romeinen 16

²⁵ Aan Hem echter die bij machte is jullie standvastig te maken, (naar mijn goede bericht en de proclamatie van Jezus Christus, naar onthulling van een GEHEIM, dat aeonische tijden verzwegen is, ²⁶ nu echter openbaar gemaakt wordt, ook door profetische geschriften naar uitdrukkelijk bevel van de aeonische God, tot gehoorzaamheid van geloof, aan al de natiën bekend gemaakt wordt,) ²⁷ aan een alleen wijze God, zij door Jezus Christus, de heerlijkheid tot in de aeonen. Amen!

Romeinen 11

²⁵ Want ik wil niet
dat jullie onwetend zijn broeders
van dit geheim

(opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn),
dat een gedeeltelijke verharding
over Israël is gekomen,
totdat de volheid van de natiën
zou binnengaan,

het geheim:

- *via Paulus bekend gemaakt*
- *houdt verband met de onderbreking in de heilsgeschiedenis (lees: Israëls ongelooft)*

INA	MH	HTΕ	[ΠΑΡ]	ΕΔΥΤΟΙC	ΦΡΟΝΙΜΟΙ
opdat	toch-niet	dat-jullie-zijn	naast	julliezelf	gezind
opdat	niet	gij zoudt zijn	-	eigen-	-wijs

Romeinen 11

25 Want ik wil niet
dat jullie onwetend zijn broeders
van dit geheim
(opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn),
dat een gedeeltelijke verharding
over Israël is gekomen,
totdat de volheid van de natiën
zou binnengaan,

ΟΤΙ	ΠΩΡΩΣΙΣ	ΑΠΟ	ΜΕΡΟΥΣ	ΤΩ	ΙΣΡΑΗΛ	ΓΕΓΟΝΕΝ
dat	verstening	van-af	deel	over-het	Israël	(zij)-is-geworden
-	een verharding	-	gedeeltelijke	over	Israel	is gekomen

Romeinen 11

25 Want ik wil niet
dat jullie onwetend zijn broeders
van dit geheim
(opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn),
dat een gedeeltelijke verharding
over Israël is gekomen,
totdat de volheid van de natiën
zou binnengaan,

*d.w.z. niet heel het volk (:1)
maar de meerderheid*

ΑΧΡΙ	ΟΥ	ΤΟ	ΠΛΗΡΩΜΑ	ΤΩΝ	ΕΘΝΩΝ	ΕΙΣΕΛΘΗ
tot-op	dat	de	volheid	van-de	natiën	dat-het-binnenkomt
tot-	-dat	de	volheid	der	heidenen	binnengaat

Romeinen 11

25 Want ik wil niet dat jullie onwetend zijn broeders van dit geheim (opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn), dat een gedeeltelijke verharding over Israël is gekomen, totdat de volheid van de natiën zou binnengaan,



= de completering
> aanvulling van wat ontbreekt (Mat.9:16)

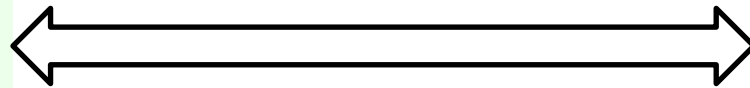
ΑΧΡΙ	ΟΥ	ΤΟ	ΠΛΗΡΩΜΑ	ΤΩΝ	ΕΘΝΩΝ	ΕΙΣΕΛΘΗ
tot-op	dat	de	volheid	van-de	natiën	dat-het-binnenkomt
tot-	-dat	de	volheid	der	heidenen	binnengaat

Romeinen 11

¹² Indien nu hun misstap,
rijkdom van [de] wereld is
en hun vermindering
rijkdom van natiën,
hoeveel temeer hun volheid!

Israëls misstap =
ongeloof =
hun vermindering

rijkdom van wereld
rijkdom van natiën



= geloof
hun volheid

Romeinen 11

25 Want ik wil niet dat jullie onwetend zijn broeders van dit geheim (opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn), dat een gedeeltelijke verharding over Israël is gekomen, totdat de volheid van de natiën zou binnengaan,

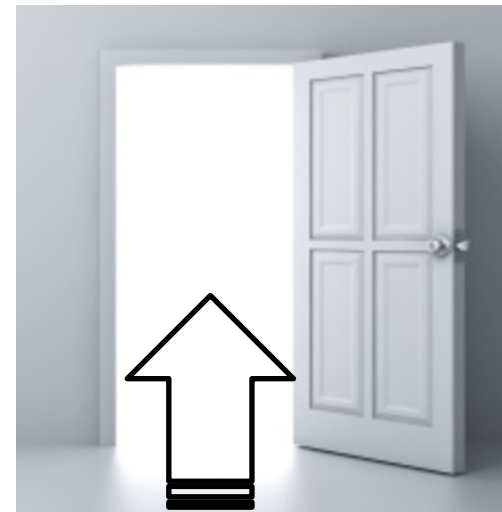
= de natiën komen tot volheid
> wat ontbreekt wordt aangevuld

ΑΧΡΙ	ΟΥ	ΤΟ	ΠΛΗΡΩΜΑ	ΤΩΝ	ΕΘΝΩΝ	ΕΙΣΕΛΘΗ
tot-op	dat	de	volheid	van-de	natiën	dat-het-binnenkomt
tot-	-dat	de	volheid	der	heidene	binnengaat

Romeinen 11

25 Want ik wil niet dat jullie onwetend zijn broeders van dit geheim (opdat jullie niet eigenzinnig zouden zijn), dat een gedeeltelijke verharding over Israël is gekomen, totdat de volheid van de natiën zou binnengaan,

= een gebeurtenis die het einde inluidt van Israëls verharding:
"onze toevergadering tot Christus" (2Thes.2:1)



volheid van de natiën

ΑΧΡΙ	ΟΥ	ΤΟ	ΠΛΗΡΩΜΑ	ΤΩΝ	ΕΘΝΩΝ	ΕΙΣΕΛΘΗ
tot-op	dat	de	volheid	van-de	natiën	dat-het-binnenkomt
tot-	-dat	de	volheid	der	heidenen	binnengaat

Romeinen 11

²⁶ en zó zal geheel Israël gered worden,
zoals geschreven staat,
de uitredder zal vanuit Sion komen.
Hij zal afwenden
de oneerbiedigheden van Jakob.

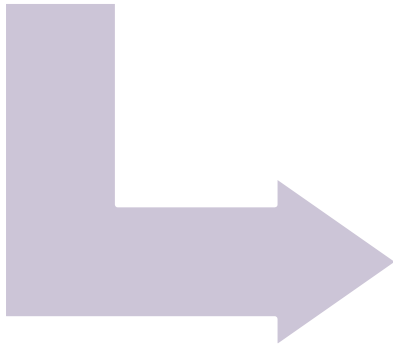
= op deze wijze
> door het binnengaan van
de volheid der natiën >

ΚΑΙ ΟΥΤΩΣ ΠΑΣ ΙΣΡΑΗΛ ΣΩΘΗΣΕΤΑΙ

en zó alle Israël ¹(hij)-zal-gered-worden

en aldus gans Israel zal behouden worden

gedeeltelijke
verharding
over Israël
totdat...



volheid van de
natiën gaat
binnen



alzo wordt
geheel Israël
gered

Romeinen 11

²⁶ en zó zal geheel Israël gered worden,
zoals geschreven staat,
de uitredder zal vanuit Sion komen.
Hij zal afwenden
de oneerbiedigheden van Jakob.

= het overblijfsel
alle Israëlieten die op dat
moment zullen leven

ΚΑΙ ΟΥΤΩΣ ΠΑΣ ΙΣΡΑΗΛ ΣΩΘΗΣΕΤΑΙ

en zó alle Israël | (hij)-zal-gered-worden

en aldus gans Israel zal behouden worden

Romeinen 11

²⁶ en zó zal geheel Israël gered worden,
zoals geschreven staat,
de uitredder zal vanuit Sion komen.
Hij zal afwenden
de oneerbiedigheden van Jakob.

in Jesaja 59:20,21 (LXX) en 27:9

ΚΑΘΩΣ ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ

zo-als ^ohet-is-geschreven~

gelijk staat geschreven

Romeinen 11

²⁶ en zó zal geheel Israël gered worden,
zoals geschreven staat,
de uitredder zal vanuit Sion komen.
Hij zal afwenden
de oneerbiedigheden van Jakob.

Hebreeuws: go'el

= de bloedverwant die loskoopt
Grieks > 'uitredder'

= die voor een vluchtweg zorgt

HΞEI

|(hij)-zal-arriveren

zal komen

EK

van-uit

uit

CIΩN O

Sion

Sion

degene

de

PYOMENOC

uitreddende~

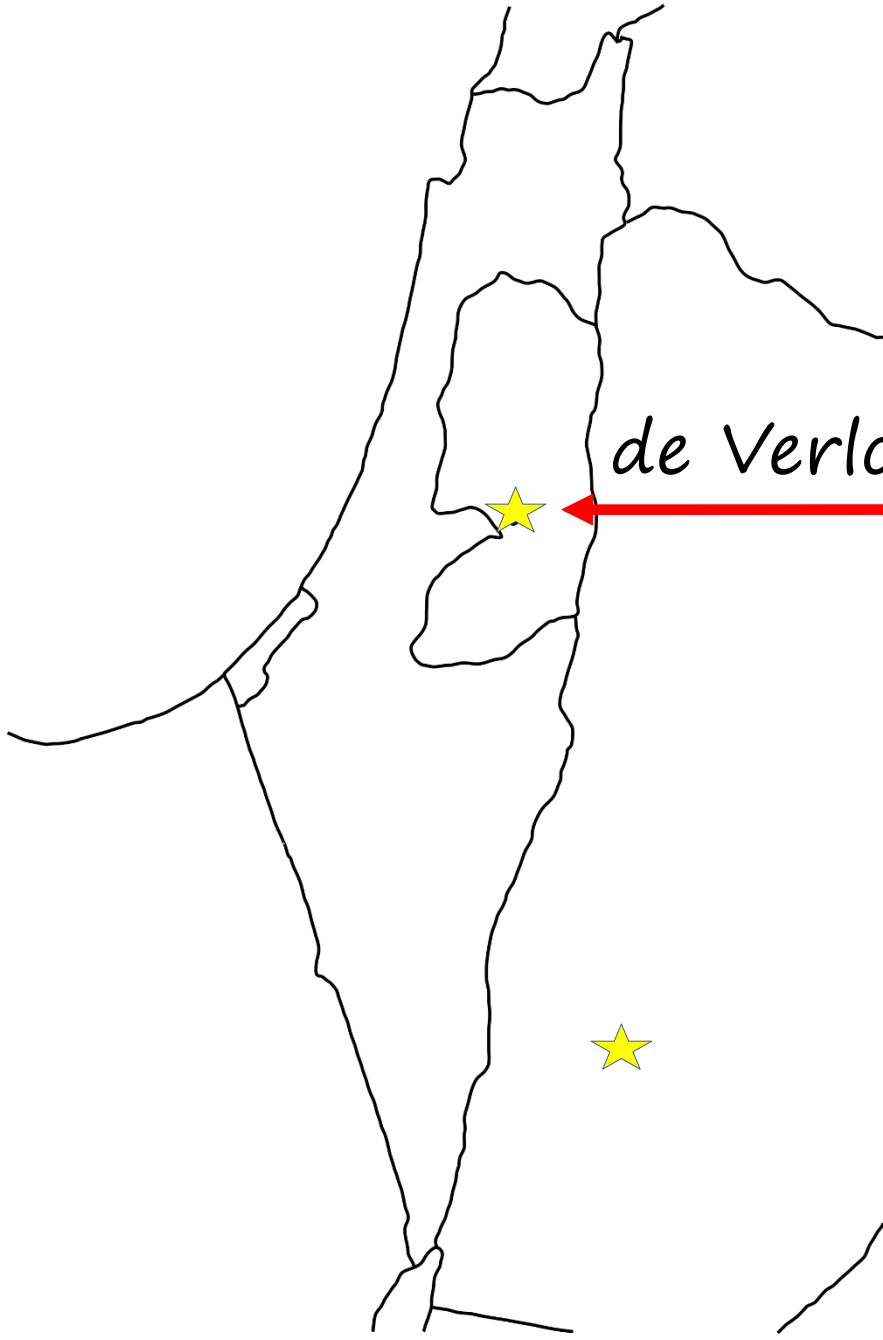
Verlosser

Romeinen 11

²⁶ en zó zal geheel Israël gered worden,
zoals geschreven staat,
de uitredder zal vanuit Sion komen.
Hij zal afwenden
de oneerbiedigheden van Jakob.

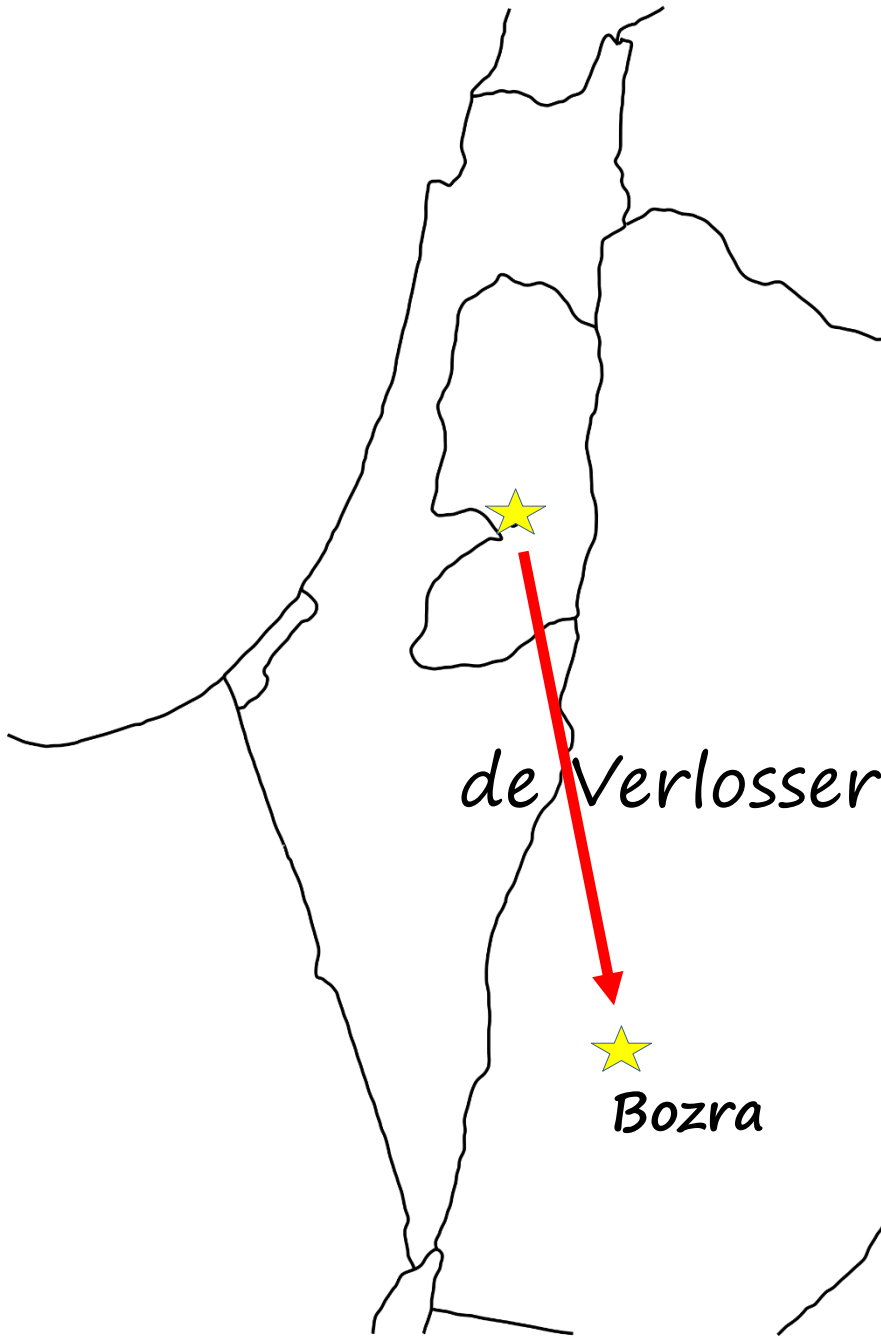
Hebreeuwse tekst: tot Sion komen >

HΞEI	EK	CIΩN	O	PYOMENOC
^l (hij)-zal-arriveren	van-uit	Sion	degene	^l uitreddende~
zal komen	uit	Sion	de	Verlosser



de Verlosser komt tot Sion





de Verlosser komt vanuit Sion
Zach.14; Micha 2

Bozra

Romeinen 11

²⁶ en zó zal geheel Israël gered worden,
zoals geschreven staat,
de uitredder zal vanuit Sion komen.
Hij zal afwenden
de oneerbiedigheden van Jakob.

*Jakob wordt Israël!
let op: "Hij zal..."*

ΑΠΟΤΡΕΨΕΙ	ΑΝΕΒΕΙΑΣ	ΑΠΟ	ΙΑΚΩΒ
hij-zal-afkeren	oneerbiedigheden	van-af	Jakob
Hij zal afwenden	goddeloosheden	van	Jakob

Romeinen 11

²⁷ En dit is Mijn verbond met hen,
wanneer Ik hun zonden zal verwijderen.

*nl. dat de Verlosser de oneerbiedigheden
van Jakob zal afwenden*

ΚΑΙ	ΑΥΤΗ	ΑΥΤΟΙΣ	Η	ΠΑΡ	ΕΜΟΥ	ΔΙΑΘΗΚΗ
en	dit	tot hen	het	bij	mij	verbond
en	dit is	met hen	-	-	mijn	verbond

Romeinen 11

27 En dit is Mijn verbond met hen,
wanneer Ik hun zonden zal verwijderen.

*niet slechts: niet meer gedenken
maar: de zonden houden op*

ΟΤΑΝ	ΑΦΕΛΩΜΑΙ	ΤΑΣ	ΑΜΑΡΤΙΑΣ	ΑΥΤΩΝ
wanneer-ook-maar	dat-ik-zal-verwijderen	de	zonden	van-hen
wanneer	Ik wegneem	-	zonden	hun

Romeinen 11

²⁸ Inderdaad,
naar het Evangelie zijn zij vijanden,
vanwege jullie,
maar naar de uitverkiezing zijn zij geliefden
vanwege de vaders.

= de tegenwoordige tijd

ΚΑΤΑ

in-overeenstemming-met
naar

ΜΕΝ

inderdaad
_

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

het goede-bericht
het evangelie

ΕΧΘΡΟΙ

vijanden
Zij zijn... ...vijanden

ΔΙ

vanwege
(1/2) om uwentwil

ΥΜΑΣ

jullie
(2/2)

Romeinen 11

²⁸ Inderdaad,
naar het Evangelie zijn zij vijanden,
vanwege jullie,
maar naar de uitverkiezing zijn zij geliefden
vanwege de vadersen.

= de aartsvaders aan wie de
beloften waren gegeven; (9:4,5)

ΚΑΤΑ	ΔΕ	ΤΗΝ	ΕΚΛΟΓΗΝ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ
in-overeenstemming-met	echter	de	uitverkiezing	geliefden
naar	-	de	verkiezing	zijn zij geliefden

ΔΙΑ	ΤΟΥΣ	ΠΑΤΕΡΑΣ
vanwege	de	vaders
om... ..wil	der	vaderen

Romeinen 11

²⁹ Want de genade-effecten
en de roeping van God
zijn zonder spijt.

*uitverkoren sinds de aartsvaders:
geroepen om een kanaal van
genade voor de wereld te worden*

ΑΜΕΤΑΜΕΛΗΤΑ	ΓΑΡ	ΤΑ	ΧΑΡΙΣΜΑΤΑ	ΚΑΙ	Η	ΚΛΗΣΙΣ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
zonder-spijt	want	de	genadegaven	en	de	roeping	van-de	God
zijn onberouwelijk	Want	de	genadegaven	en	de	roeping	_	Gods

Romeinen 11

²⁹ Want de genade-effecten
en de roeping van God
zijn zonder spijt.

1Sam.15

²⁹ Ook liegt de Onveranderlijke Israels
niet en Hij kent geen berouw;
want Hij is geen mens,
dat Hij berouw zou hebben.

'Gods berouw' (> 1Sam.15:35):

- niet omdat Góð verandert
maar de mens
- altijd mensvormig spreken

ΑΜΕΤΑΜΕΛΗΤΑ	ΓΑΡ	ΤΑ	ΧΑΡΙΣΜΑΤΑ	ΚΑΙ	Η	ΚΛΗΣΙΣ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
zonder-spijt	want	de	genadegaven	en	de	roeping	van-de	God
zijn onberouwelijk	Want	de	genadegaven	en	de	roeping	_	Gods